

malte. ja malte outdoor.



Käyttöohje.

malte. ja malte outdoor.

Kompaktit ja monipuoliset taakse sijoitetut kävelytuet.




schuchmann®

Paljon kiitoksia.



Hyvä asiakas,

haluamme tässä yhteydessä kiittää sinua osoittamastasi luottamuksesta ja tuotteemme ostosta. Pyydämme sinua lukemaan ennen tuotteen käyttöönottoa käyttöohje huolellisesti läpi ja noudattamaan siinä olevia ohjeita. Ota huomioon, että tämän käyttöohjeen ohjeet ja kuvaukset voivat poiketa hankkimastasi tuotteesta sen varustuksesta riippuen. Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

Tärkeää tietoa!

Varmista, että tämä käyttöohje säilytetään tuotteen läheisyydessä.

schuchmann-tiimisi



1. Valmistelut.	05
1.1 Toimitus	05
1.2 Turvallisuustoimenpiteet ennen käyttöä	05
1.3 Turvallinen hävittäminen	05
1.3.1 Pakkaus	05
1.3.2 Tuote	05
1.4 Käyttöohjeen sijoituspaikka	05
2. Tuotekuvas.	06
2.1 Materiaalitiedot	06
2.2 Käsittely / Kuljetus	06
2.3 Käyttöalueet, määrityksen mukainen käyttö	06
2.3.1 Indikaattiot	06
2.3.2 Vastaindikaattiot	07
2.4 Määrityksen vastainen käyttö / Varoitukset	07
2.5 Perusmallin varusteet	07
2.6 Lisävarusteluettelo	08
2.7 Tuotteen yleiskuvaus	09
3. Säädot.	10
3.1 Rungon taittaminen kokoon/auki	10
3.2 Käsikahvat	11
3.2.1 Käsikahvojen korkeudensäätö	11
3.2.2 Käsikahvojen leveydensäätö	11
3.3 Suunnanlukitsin	12
3.4 Yhdistetty lantion ja takapuolen tuki	12
3.5 4-piste-lantiovyö	13
3.6 Kaatumissuoja	14
3.7 Istuinpenkki	14
3.8 Työntökahva tukihenkilölle	14
3.9 Kyynärvarsinojat	15
3.10 Kyynärvarsinojen kahvat ja kahvanupit	16
3.11 Pyöräjarru	16
3.12 Lukittava käsijarru	16
3.13 Käsijarru erittäin pienillä jarrukahvoilla	17
3.14 Kahvatanko	17
3.15 Suojakaari	18
3.16 Takaisinpyörimisen esto	18
3.17 Tavarakori	18
4. Ylläpito ja puhdistus.	19
4.1 Puhdistus ja desinfiointi	19
4.1.1 Puhdistus	19
4.1.2 Desinfiointi	19



4.2 Kunnossapito.....	19
4.3 Huolto	19
4.3.1 Huoltomääräykset	20
4.3.2 Huoltosuunnitelma.....	20
4.4 Varaosat.....	21
4.5 Käyttöikä ja uudelleenkäyttö	21
5. Tekniset tiedot.	22
5.1 Mitat malte.	22
5.2 Mitat malte outdoor.	23
6. Takuu.	23
7. Tunniste.	24
7.1 Sarjanumero / valmistuspäivämäärä.....	24
7.2 Tuoteversio	24
7.3 Asiakirjan painos	24
7.4 Valmistajan nimi ja osoite, toimittava erikoisliike	24

1. Valmistelut.

1.1 Toimitus

Tarkista, kun tuotetta luovutetaan, että kaikki osat ovat mukana, tuote on virheetön ja ilman kuljetusvaurioita. Tarkasta tuote sen toimittajan läsnäollessa. Mikäli kuljetusvaurioita ilmenee, järjestä niiden tarkastus (puutteiden toteaminen) toimittajan läsnäollessa. Lähetä kirjallinen reklamaatio tuotteesta vastaavaan erikoisliikkeeseen.

1.2 Turvallisuustoimenpiteet ennen käyttöä

Tuotteen virheetön käyttö edellyttää käyttäjän tai vastuussa olevan henkilön tarkkaa ja huolellista opastusta. Pyydämme sinua lukemaan ennen tuotteen käyttöönottoa käyttöohje huolellisesti läpi ja noudattamaan siinä olevia ohjeita. On mahdollista, että tuotteen osat, jotka voivat joutua kosketuksiin ihoa kanssa, kuumentuvat auringon lämmössä. Auringon lämmön vaikutuksen kestosta ja voimakkuudesta riippuen voi yksittäisten osien pintojen lämpötila nousta yli 41 °C:seen ja aiheuttaa siten suorassa ihokosketuksessa lieviä palovammoja. Peitä sen vuoksi kyseiset osat ja suojaa laite suoralta auringonvalolta.

1.3 Turvallinen hävittäminen

Ympäristön säästämiseksi ja suojaamiseksi, ympäristön saastumisen ehkäisemiseksi ja raaka-aineiden kierrätyksen edistämiseksi noudata **kohdissa 1.3.1 ja 1.3.2** annettuja hävittämisohteja.

1.3.1 Pakkaus

Tuotteen pakkaus tulee säilyttää mahdollista myöhempää kuljetusta varten. Jos joudut toimittamaan tuotteen korjattavaksi tai lähettämään sen takaisin meille, käytä mahdollisuuksien mukaan alkuperäispakkausta, jotta tuote on optimaalisesti pakattu. Toimita muuten pakkausmateriaalit käytäntöjenne mukaisesti kierrätykseen.



Älä jätä pakkausmateriaaleja valvomatta, koska ne voivat olla mahdollisten vaarojen aiheuttajia.

1.3.2 Tuote

Toimita tuotteen käyttöiän umpeutumisen jälkeen tuotteen valmistuksessa käytetyt materiaalit käytännön mukaisesti kierrätykseen (katso materiaalitiedot **kohdasta 2.1**).

1.4 Käyttöohjeen sijoituspaikka

Säilytä käyttöohje huolellisesti ja varmista, että se pysyy tuotetta mahdollisesti edelleen käytettäessä tuotteen yhteydessä. Jos käyttöohje häviää, ajankohtainen versio voidaan ladata milloin tahansa sivulta www.schuchmann.de



2. Tuotekuvaus.

2.1 Materiaalitiedot

Perusrunko ja yksittäiset osat on valmistettu korroosiokestävästä, jauhe-maalatusta alumiinista. Vartalontuet ja kyynärvarsinot on valmistettu polyuretaanista. Istuin on pehmustettu ja päällystetty. Tyyny on 100 % polyesteria ja vaikeasti syttyvä (standardin DIN EN 1021-1+2 mukaan).

2.2 Käsittely / Kuljetus

Taakse sijoitettua kävelytukea ei ole tarkoitettu kannettavaksi, koska se on varustettu pyörillä. Jos kantamista ei esteiden vuoksi voi välttää, varmista, että kaikki liikkuvat osat on kiristetty kiinni. Asetu sen jälkeen taakse sijoitet-tavan kävelytuen viereen, ota kiinni perusrungon oikealta ja vasemmalta puolelta käsikahvojen alapuolelta ja nosta se niin esteen ylitse. Taakse si-joitettavan kävelytuen kuljettamiseksi taita runko kokoon (katso **kohta 3.1**). Mallin **malte mini**. koko 0 rungon kokoon taittaminen ei ole mahdollista! Säädä tässä mallissa kaikki säädöt pienimpään mittaansa (käännä istu-inpenkki ylös, aseta käsikahvat alimpaan asentoon jne.). Nosta kompaktia yksikköä asettumalla taakse rungon väliin ja ottamalla kiinni vasemmalta ja oikealta käsikahvojen alapuolelta.

2.3 Käyttöalueet, määrityksen mukainen käyttö

Taakse sijoittuvat kävelytuet **malte**. ja **malte outdoor**. ovat riskiluokan 1 lääkinnällisiä laitteita, jotka auttavat käyttäjiä liikkumaan vapaasti sisä-tiloissa (**malte**.) sekä ulkona (**malte outdoor**.) joko itsenäisesti tai saattajan kanssa. Taakse sijoitettavia kävelytukia vedetään perässä. Tämä paran-taa vakautta taaksepäin ja antaa jaloille liikkumistilaa levennetyllä rungon mallilla. Toisenlainen ja tästä määrityksestä poikkeava käyttö ei ole sallit-tua käyttöä.

2.3.1 Indikaatiot

Taakse sijoitettavat kävelytuet **malte**. ja **malte outdoor**. suunniteltiin käyttä-jille, jotka vaativat tasapainoa alaraajojen heikentyneen kuormituksen tai tehokkuuden vuoksi käyttämällä yläraajojen (mahd. myös vartalon) voimia tai tukea. Päämääränä on aktiivinen kävely tai omatoiminen liikkuminen, rajoittuneen toiminta-alueen laajentaminen sekä liikkumisvarmuuden vah-vistaminen.

2. Tuotekuvaus.

2.3.2 Vastaindikaatiot

Yleensä kävelyharjoittelun indikaatio tulisi tarkistaa lääkintä-ortopediseltä kannalta. Sen vuoksi pitää ennen kuntoutuksen aloittamista selvittää, onko potilaan suhteen vastaindikaatioita. Yleisesti ottaen kaikenlaiset kivut ovat vastaindikaatioita. Kuntoutusta kävelytukelineellä ei tulisi myöskään aloittaa ennen kuin on selvitetty, mikäli potilaalla on kuntoutusta vaativa jalkojen asentovirhe.



2.4 Määrityksen vastainen käyttö / Varoitukset

- Tuotteen oikea käyttö edellyttää, että vastuussa oleva hoitava henkilö saa tähän tarkan ja huolellisen ohjeistuksen.
- Tuotetta ei saa käyttää ilman valvontaa.
- **malte.**-kävelytukea saa käyttää ainoastaan sisätiloissa kiinteällä ja tasaisella alustalla. Ulkona käytä mallia **malte outdoor.**
- Työntökahvojen maksimikorkeuden säätö on ilmoitettu merkeillä, joita ei saa asetuksissa ylittää.
- Ota huomioon tämän käyttöohjeen **kohdassa 5** "Tekniset tiedot" esitetty käyttäjän enimmäispaino.
- Avatut ruuviliitokset on kiristettävä huolellisesti uudelleen kaikkien säätöjen jälkeen.
- Raskaiden laukujen yms. ripustaminen voi vaikuttaa kielteisesti vakauteen.
- Käytä vain Schuhmannin alkuperäisiä lisätarvikkeita ja varaosia, muuten vaarannat käyttäjän turvallisuutta.
- Loukkaantumisvaaran minimoimiseksi käyttäjän on varottava kaikenlaisten säätötöiden yhteydessä, että säätöjä tekevän tai käyttäjän raajat eivät ole säätöalueella.
- Käyttäjille, joilla on lukuhäiriöitä käyttöohje täytyy lukea ääneen, jotta he ymmärtävät, miten tuotetta käytetään.

2.5 Perusmallin varusteet

- kevyt kokoon taitettava alumiinirunko (**malte mini.** koko 0 ei taitettava)
- yksittäin korkeus- ja leveyssäädettävät käsikahvat
- EVA-pyörät suunnanlukitsimilla
- EVA-takapyörät napaan integroidulla takaisinpyörimisen estolla, voidaan kytkeä pois päältä (mallissa **malte.**)
- EVA-takapyörät rumpujarruilla ja käsijarrulla (mallissa **malte outdoor.**)



2. Tuotekuvaus.

2.6 Lisävarusteluettelo

- Kyynärvarsinojat käsikahvoilla (mallissa **malte.**)
- Kyynärvarsinojat kahvanuopeilla (mallissa **malte.**)
- Kahvatanko (mallissa **malte.**)
- Rajoitin käsikahvoille
- Yhdistetty lantion ja takapuolen tuki
- ylös käännettävä istuin (ei koossa 0)
- Lukittava käsijarru (mallissa **malte.**)
- Käsijarru erittäin pienillä jarrukahvoilla
- Pyöräjarru (mallissa **malte.**)
- Kaatumissuoja
- Tavarakori
- Suojakaarisetti (mallissa **malte.**)
- Takaisinpyörimisen esto (mallissa **malte outdoor.**)
- Työntökahva tukihenkilölle

2. Tuotekuvaus.

2.7 Tuotteen yleiskuvaus

Alla esitettyjen kuvien tarkoitus on näyttää sinulle tärkeimmät rakenneosat sekä käsitteet, jotka löydät käyttöohjetta lukiessasi.

**kyynärvarsinojat
käsikahvoilla**

**yhdistetty lantion
ja takapuolen tuki**

istuinenkki

**kevyt ja kokoon
taitettava alumiinirunko**

**EVA-pyörät
suunnanlukitsimilla**

**kyynärvarsinojat kahva-
nupeilla**

lukitusjarru

istuinenkki

**kevyt ja kokoon
taitettava alumiinirunko**

**EVA-takapyörät
rumpujarrulla**

kaatumissuoja



3. Säädöt.

Tuotteen tai lisävarusteiden säädöt saa tehdä vain henkilöt, jotka ovat saaneet vastaavan opastuksen lääkinnällisten laitteiden neuvojan toimesta. Loukkaantumisvaaran minimoimiseksi käyttäjän on varottava kaikenlaisten säätötoiden yhteydessä, että säätöjä tekevän tai käyttäjän raajat eivät ole säätöalueella. Kaikki säädöt voi tehdä tavallisella työkalulla (esim. kuusiokolovain tai ruuviavain).

3.1 Rungon taittaminen kokoon/auki

Helpompaa kuljetusta ja säilytystä varten taakse sijoitettavan kävelytuen runko voidaan taittaa kokoon taittonivelten (A) ansiosta. Asetu tai kyykisty rungon kokoon taittamiseksi taakse sijoitettavan kävelytuen taakse. Vedä nyt samanaikaisesti molemmista laukaisimista (B) ja paina runko alas (C).



Auki taitettaessa vedä jälleen molemmista laukaisijoista (B) ja nosta runko jälleen ylös. Taakse sijoitettava kävelytuki on jälleen käyttövalmis, kun molemmat taittonivelet (A) ovat lukittuneet kuuluvalla napsahduksella.



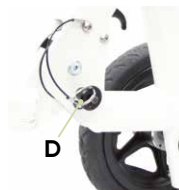
Taittonivelten on ehdottomasti lukkiuduttava avauksessa!



Mallin malte. koko 0 mini runko EI OLE kokoon taitettava!



Malliin malte. koko 4 on asennettu ylimääräinen lukitustappi (D)!



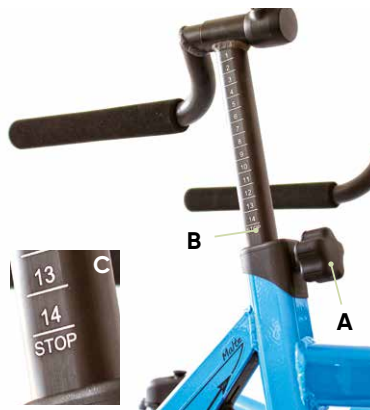
3. Säädöt.

3.2 Käsikahvat

Käsikahvojen leveys ja korkeus voidaan säätää yksilöllisesti koon mukaan.

3.2.1 Käsikahvojen korkeudensäätö

Korkeuden säätöä varten avaa tähtinupit (A), säädä käsikahvat haluttuun asentoon ja kiristä tähtinupit jälleen tiukkaan. Asteikko (B) mahdollistaa käsikahvojen tarkan korkeussäädön. Huomioi, ettei käsikahvoja vedettä kahvan pidikkeestä STOP-merkin (C) yli, koska tällöin riittävää tukea ei enää voida taata. Korkeutta voidaan säätää myös leveyden säädöllä (katso kohta 3.2.2)



Käsikahvoja ei saa vetää kahvojen pidikkeessä STOP-merkkien yli!

3.2.2 Käsikahvojen leveydensäätö

Leveyden säätöä varten avaa kuusiokulmainen sylinteripääruuvin (D), säädä käsikahvat haluttuun asentoon ja kiristä jälleen kuusiokulmainen sylinteripääruuvi tiukkaan. Kuten jo kohdassa 3.2.1 mainittu, kahvojen korkeutta voidaan säätää myös leveyden säädöllä (E).



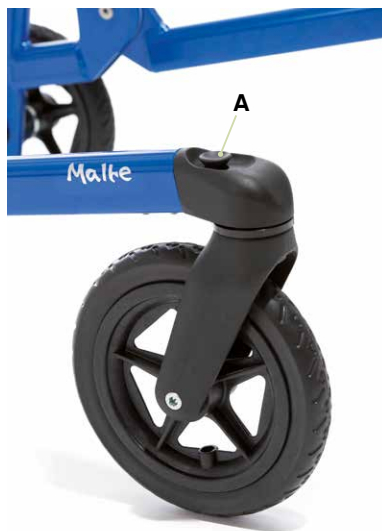
Kiristä ruuvit tiukkaan jokaisen säädön jälkeen!



3. Säädöt.

3.3 Suunnanlukitsin

Ohjauspyörien lukitus mahdollistaa suoran kulun. Ohjauspyörien lukituksen vapauttamiseksi vedä suunnanlukitsinta (A) kevyesti ylös ja käännä sitä neljänneskiertos vasemmalle tai oikealle. Nyt ohjauspyörät liikkuvat vapaasti ja mahdollistavat omatoimisen ohjauksen. Vedä suunnanlukitsinta (A) jälleen kevyesti ylös ja käännä sitä neljänneskiertos vasemmalle tai oikealle ohjauspyörien lukitsemiseksi. Kun ohjauspyörät on kohdistettu suoraan, suunnanlukitsin lukkiutuu paikoilleen.



3.4 Yhdistetty lantion ja takapuolen tuki

(valinnainen malleissa malte. ja malte outdoor.)

Yhdistetty lantion ja takapuolen tuki on PU-pehmustettu ja sen tarkoitus on suoristaa käyttäjä kävellessä. Sen korkeutta, syvyyttä, leveyttä ja kulmaa voidaan säätää ja se voidaan myös kääntää taakse pois käytöstä.

Korkeuden säätäminen

Yhdistetyn lantion ja takapuolen tuen korkeutta voidaan säätää käsikahvojen (B – katso myös kohta 3.2.1) avulla. Lisäksi korkeutta voidaan säätää myös avaamalla ruuvit (C).



3. Säädöt.

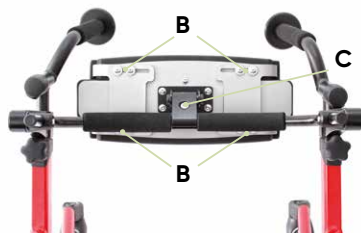
Syvyyden säätäminen

Avaa molemmat pidätinruuvit (A) ja aseta yhdistetty lantion ja takapuolen tuki haluttuun asentoon.



Leveyden säätäminen

Yhdistetyn lantion ja takapuolen tuen lantiotuen leveyttä voidaan säätää ruuvien avaamisella (B).



Kulman säätäminen

Avaa sylinteripääruuvi (C) yhdistetyn lantion ja takapuolen tuen kulman säätämiseksi.

Taakse kääntäminen

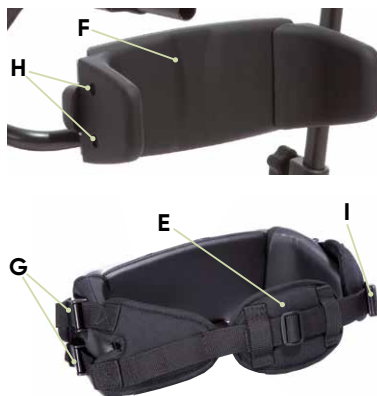
Jos yhdistettyä lantion ja takapuolen tukea ei enää tarvita, se voidaan yksinkertaisesti kääntää taakse (D).



Kiristä ruuvit tiukkaan jokaisen säädön jälkeen!

3.5 4-piste-lantiovyö

4-piste-lantiovyö (E) kiinnitetään leveydeltään säädettävään lantiotukeen (F). Sitä varten asennetaan neljä solkea (G) mukana toimitetuilla ruuveilla sivuohjaimien kierrepisteisiin (H). Sitä ennen on poistettava kierrepisteisiin (H) kiinnitetty suojatulpat. Neljä hihnan päätä pujotetaan sen jälkeen kyseisiin solkiin (G). Soljet pitää sulkea. Lantiohihnan voi avata keskilukosta (I), jossa myös säädetään hihnan pituus.



3. Säädöt.

3.6 Kaatumissuoja

(valinnainen malleissa malte. ja malte outdoor.)

Koska käyttäjät voivat välillä vaistonomaisesti kaatua taakse, mallit **malte.** ja **malte outdoor.** voidaan varustaa kaatumissuojalla. Kaatumissuoja on tarkoitettu estämään kaatumista, jos käyttäjä kallistuu liiaksi taaksepäin. Kaatumissuojan kulman voi säätää. Avaa sitä varten ruuvi (A), vedä se ulos, ja aseta kaatumissuoja haluamallasi tavalla. Kiinnitä kaatumissuoja uudellen ruuvilla (A).



3.7 Istuinpenkki

(valinnainen malleissa malte. ja malte outdoor.)

Istuinpenkki on pehmustettu ja päällystetty. Jos istuinpenkkiä eri tarvita, se voidaan kääntää ylös taakse (B), jotta saadaan lisää tilaa kävelyllä. Tätä varten nosta istuinpenkkiä hieman ylös ja käännä se taakse. Kun istuinpenkkiä jälleen tarvitaan, käännä se yksinkertaisesti taas alas.



Mallissa malte. mini koko 0 istuinpenkin vaihtoehtoa ei ole!

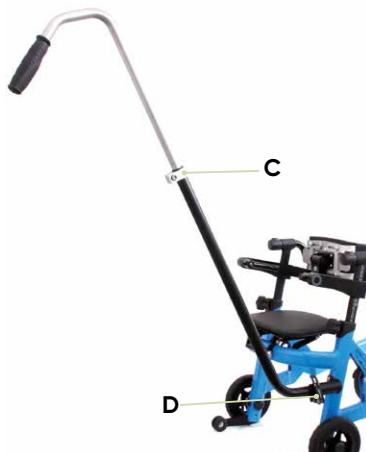


Huomioi enimmäispaino (katso kohta 5)!

3.8 Työntökahva tukihenkilölle

(valinnainen malleissa malte. ja malte outdoor.)

Työntökahvan korkeus voidaan säätää ja se on varustettu sisäänrakennetulla kääntymisen estolla. Lisäksi se voidaan irrottaa. Avaa korkeuden säätämistä varten kiinnike (C) ja siirrä työntökahva haluamallasi korkeudelle. Voit ottaa koko työntökahvan pois avaamalla kiinnikkeen (D). Tarkasta asentaessasi, että työntökahva työntyy vasteeseen asti työntökahvan pidikkeessä eikä pääse enää kääntymään.



3. Säädöt.

3.9 Kyynärvarsinojat (valinnainen mallissa malte.)

Kyynärvarsinojat voidaan varustaa kahvalla tai kahvanupilla. Niiden syvyyttä, korkeutta, kulmaa ja kallistusta voidaan säätää.

Syvyyden säätäminen

Avaa kuusiokulmainen sylinteripääruuvi (A) kyynärvarsinojan alapuolelta. Nyt sitä voidaan siirtää putkella (B) ja asettaa haluttuun asentoon.



Huomioi tässä putkessa (B) olevat säätömerkinnät.

Korkeuden säätäminen

Korkeuden säätö tapahtuu käsikahvojen kautta (katso kohdat 3.2.1 + 3.2.2).

Kulman säätäminen

Kulman (C) säätö tapahtuu asteikkonivelen avulla. Avaa kuusiokulmainen sylinteripääruuvi (A) kyynärvarsinojan alapuolelta ja aseta kyynärvarsinoja haluttuun asentoon.



Kallistuskulman säätäminen

Kallistuskulman (D) säätämiseksi avaa kuusiokulmainen sylinteripääruuvi (A) kyynärvarsinojan alapuolelta ja aseta kyynärvarsinoja haluttuun asentoon.

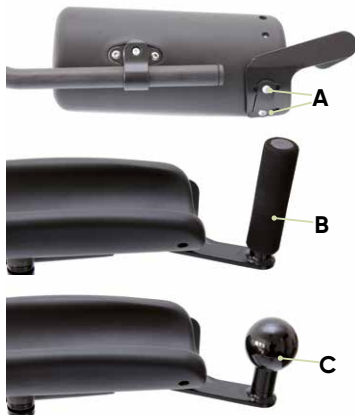
3. Säädot.

3.10 Kyynärvarsinojien kahvat ja kahvanupit (valinnainen mallissa malte.)

Avaa kuusiokoloruuvit (A) ja aseta kahva (B) tai kahvanuppi (C) haluttuun asentoon.



Kiristä ruuvit tiukkaan jokaisen säädön jälkeen!



3.11 Pyöräjarru

(valinnainen mallissa malte.)

Pyöräjarru on tarkoitettu takapyörien rullauksen kontrolloituun hidastamiseen. Ruuvia D tiukentamalla tai löysäämällä (avaa tätä ennen vastamutteri E) muutetaan pyöräjarrun painetta pyörään, mikä muuttaa pyörien rullausnopeutta.



Kiristä vastamutteri kiinni jokaisen säädön jälkeen!



3.12 Lukittava käsijarru

(valinnainen mallissa malte.)

Mallissa **malte outdoor**, lukittava käsijarru on vakiona. Taakse sijoitettava kävelytuki voidaan varustaa lukittavalla käsijarrulla tahaton- ta poisrullaamista ja tukevaa asentoa varten. Vedä jarruvivusta (F) ja lukitse punainen lukitsin (G). Vapauttamista varten vedä uudelleen jarruvivusta (F) ja vapauta samalla punaiset lukitsimet (G).

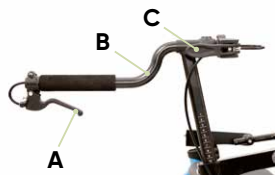


3. Säädöt.

3.13 Käsijarru erittäin pienillä jarrukahvoilla

Pienikätisille käyttäjille käsijarrullinen kävelytuki voidaan varustaa erittäin pienillä jarrukahvoilla.

Kävelytuen jarruttamiseksi paina jarruvipuja (A) molemmissa käsikahvoissa (B). Jotta kävelytuki ei vieri pois, varmista se erillisellä lukitusjarrulla. Paina sitä varten yksinkertaisesti kyseistä jarruvipua (C) käsikahvojen (B) takana ja vedä niistä jälleen lukitusjarrun vapauttamiseksi.



3.14 Kahvatanko (valinnainen mallissa malte.)

Kahvatanko on tarkoitettu poikkitueksi käsikahvojen välille ja se tukee ryhdikästä kävelyä. Sen syvyyttä ja korkeutta voidaan säätää ja sitä voidaan kääntää.



Syvyyden säätäminen

Avaa molempien kiinnitysjärjestelmien (D) ruuveja hieman, säädä kahvatanko haluttuun asentoon ja kiristä ruuvit taas tiukkaan.

Korkeuden säätäminen

Korkeuden säätö tapahtuu käsikahvojen kautta (katso kohdat 3.2.1).

Kahvatangon kääntäminen

Vedä lukituspultti (E) ulos ja käännä kahvatanko sivuun.



Kahvatangon käyttö ei ole mahdollista malleissa malte., koot 0 + 4, tai yhdessä kyynärvarsitukien kanssa (katso kohta 3.9)!



Kiristä ruuvit kiinni jokaisen säädön jälkeen!

3. Säädöt.

3.15 Suojakaari

(valinnainen mallissa **malte**.)

Suojakaarta käytetään suojaamaan tuotetta sekä ympäristöä.

Jos käyttäjä koskettaa **malte**.-kävelytuen kanssa kävellessä huonekaluja, esineitä ym., suojakaari estää vaurioiden aiheutumisen. Suojakaari on esiasennettu valmiiksi eikä sitä voi säätää tai siirtää.



3.16 Takaisinyörimisen esto

(valinnainen malleissa **malte outdoor**.)

Koska käyttäjät voivat välillä vaistonvaraisesti kaatua taaksepäin, **malte**.-kävelytuki on varustettu vakiona takaisinyörimisen estolla tarjoten siten parhaimman tuen. Mallissa **malte outdoor**, se on saatavilla valinnaisena lisävarusteena. Takaisinyörimisen esto on asennettu takapyöriin ja se voidaan ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä tilanteen mukaan.



Takaisinyörimisen eston käyttöön otto

Käännä lukitussalppaa puoli kierrosta ylös (A) ja liikuta pyörää taakse, kunnes lukitussalppa lukkiutuu kuuluvasti.

Takaisinyörimisen eston käytöstä poisto

Käännä lukitussalppaa puoli kierrosta alas (B), kunnes se jää kiinni lukitusuraan.

3.17 Tavarakori

(valinnainen malleissa **malte**, ja **malte outdoor**.)

Tavarakori on tarkoitettu pienien tavaroiden kuljettamiseen ja se parantaa taakse sijoitettavan kävelytuen ulkonäköä. Tavarakori on asennettu kävelytukeen kiinteästi, joten sitä ei voida säätää tai siirtää. Korin 5 kg enimmäiskuormitusta ei saa ylittää.



4. Ylläpito ja puhdistus.

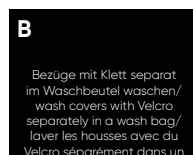
4.1 Puhdistus ja desinfiointi

4.1.1 Puhdistus

Puhdista säännöllisesti kaikki runko-osat sienellä tai kostealla liinalla. Varsinkin vesipisaroita tulisi poistaa. Jos lika on pinttynyttä, puhdistuksen voi suorittaa miedolla talouspuhdistusaineella. Tärkeää on kuivata puhdistetut kohdat huolellisesti.

Kaikki kankaat, joita ei voida irrottaa, voidaan pyyhkiä kostealla liinalla. Kaikissa irrotettavissa kankaissa huomioi kiinni ommellut hoito- ja pesuohjeet (esim. **A+B**) kyseisissä elementeissä.

Ota tässä yhteydessä huomioon myös yleiset puhdistus- ja hygieniaohteemme. Näitä löytyy osoitteella www.schuchmann.de/mediathek.



4.1.2 Desinfiointi

Erilaisia tuotteita voi käyttää metalli- ja muoviosien pintojen desinfiointiin. Juoksevia desinfiointiaineita löytyy valmiina liuoksina, joita ruiskutetaan pintojen päälle ja levitetään tasaisesti pehmeällä liinalla. Vaihtoehtoisesti voidaan myös käyttää valmiiksi desinfiointiaineella kostutettuja liinoja, joilla tuotteiden pinnat pyyhitään kaikkialla. Molemmissa tapauksissa täytyy kostuttaa kaikki pinnat. Desinfiointi täysautomaattisessa desinfiointilaitteessa on myöskin mahdollista sekä suositeltavaa.

Vaikutusajat voivat vaihdella ja löytyvät käytetyn aineen valmistajan informaatiosta.

4.2 Kunnossapito

Suorita päivittäin silmämääräinen tarkastus ja tarkasta säännöllisesti, että tuotteessa ei ole säröjä, murtumia, puuttuvia osia tai virhetointintoja. Jos ilmenee vikoja tai virhetointintoja, ota suoraan yhteyttä toimituksesta vastaavaan erikoisliikkeeseen (katso **kohta 7.6**).

4.3 Huolto

Käyttäjän turvallisuuden vuoksi ja jotta takuu jäisi voimaan, erikoisliikkeen (katso **kohta 7.6**) suorittama huolto vaaditaan ainakin kerran vuodessa. Suoritetut huollot täytyy dokumentoida huoltosuunnitelmaan (katso **kohta 4.3.2**).



4. Ylläpito ja puhdistus.

4.3.1 Huoltomääräykset

- Peruspuhdistus valmistajan ohjeiden mukaisesti (katso **kohta 4.1.1**)
- Tarvittaessa desinfointi valmistajan ohjeiden mukaisesti (katso **kohta 4.1.2**)
- Rungon, osien ja tarvikkeiden vaurioita (halkeamia, repeämiä, korroosio, vääntyneet tai puuttuvat osat)
- Liitosten lujuus (kiristä löysät ruuvit, korvaa puuttuvia ruuveja)
- Tarkista säätöelementtien toiminta (ruuvit)
- Turvallisuuslaitteiden toiminta (kaatumissuoja, suojakaari)
- Jarrujen toiminta (pyöräjarrut, käsijarru)
- Kuljetuspyörien toiminta (tasainen ja kevyt pyöriminen)
- Tyynyjen ja päällysten vaurioiden tarkastus
- Tyypikilven luettavuus
- Apuvälinen toimintojen täydellinen lopputarkistus
- Tarkistus että kaikki osat ja tarvikkeet ovat kunnolla kiinni

4.3.2 Huoltosuunnitelma

Valmistajan huoltosuunnitelma (katso **kohta 4.3.1**) on suoritettu:

Pvm	Yritys	Nimi	Allekirjoitus



Ennen kuin käyttöä jatketaan löydetyt viat tai vahingot täytyy korjata erikoisliikkeen tai valmistajan toimesta.

4. Ylläpito ja puhdistus.

4.4 Varaosat

Käytä ainoastaan Schuchmannin alkuperäisiä tarvikkeita ja varaosia, koska muuten käyttäjän turvallisuus vaarantuu ja takuun voimassaolo lakkaa. Käännä varaosatilauksia varten toimittaneen erikoisliikkeen puoleen ilmoittamalla terapiatuolin sarjanumero (katso **kohta 7.6**). Välttämättömät varaosat ja lisävarusteet saa asentaa vain koulutettu henkilöstö.

4.5 Käyttöikä ja uudelleenkäyttö

Tuotteemme odotettavissa oleva käyttöikä on käyttöiheydestä ja uudelleenkäytöstä riippuen "8" vuotta, mikäli käyttö tapahtuu tässä käyttöohjeessa annettujen tietojen mukaisesti. Tuotetta voi käyttää vielä tämän ajan jälkeenkin, jos se on turvallisessa kunnossa. Odotettavissa oleva käyttöikä ei koske kuluvia osia kuten esim. kuljetuspyöriä, kaasupainejousia ym. Huollosta ja kunnan arvioinnista ja mahdollisesta uudelleenkäytettävyydestä vastaa erikoisliike.

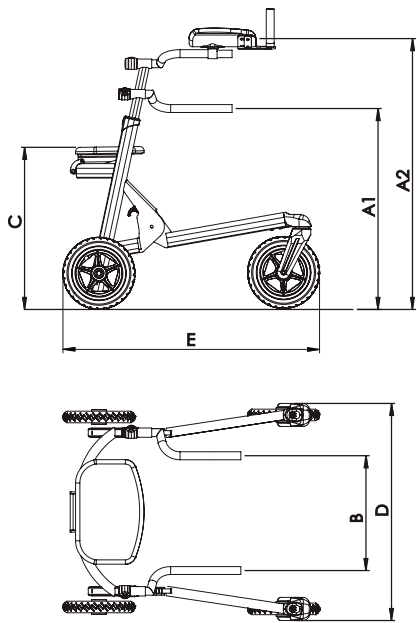
Tuote soveltuu uudelleenkäytettäväksi. Suorita ennen edelleen luovuttamista **kohdassa 4.1** mainitut puhdistus- ja desinfiointitoimenpiteet. Toimitukseen kuuluvat asiapaperit, kuten esim. tämä käyttöohje, ovat tuotteen osa ja ne pitää luovuttaa yhdessä tuotteen kanssa uudelle käyttäjälle. Uudelleenkäyttöä varten tuotetta ei tarvitse purkaa. Jos tuote varastoidaan, on suositeltavaa taittaa tuote pienimpiin mittoihinsa.



Mikäli sen aikana kun tuotetta käytetään käyttötarkoituksen mukaisesti tapahtuu vakava välikohtaus, tästä täytyy viipymättä ilmoittaa valmistajalle sekä vastuussa oleville viranomaisille.

5. Tekniset tiedot.

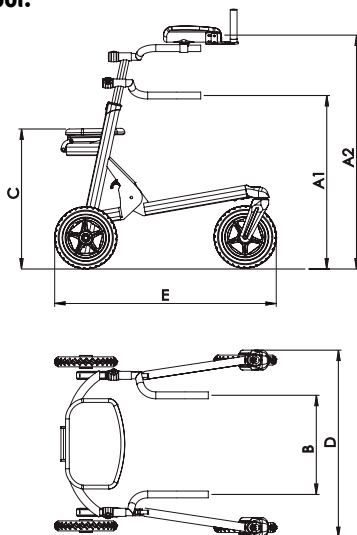
5.1 Mitat malte.



		Koko 0	Koko 1	Koko 2	Koko 3	Koko 4
A1	Kahvakorkeus	29 - 53 cm	34 - 58 cm	51 - 75 cm	68 - 94 cm	87 - 113 cm
A2	Kyynärvarsinojen korkeus	-	46 - 64 cm	63 - 87 cm	79 - 103 cm	98 - 124 cm
B	Kahvaväli	22 - 36 cm	22 - 36 cm	30 - 44 cm	38 - 52 cm	43 - 57 cm
C	Istuimen korkeus	-	33 cm	45 cm	60 cm	70 cm
D	Kokonaisleveys	52 cm	51 cm	61 cm	68 cm	75 cm
E	Kokonaispituus	58 cm	58 cm	70 cm	77 cm	87 cm
	Rungon korkeus (kokoon taitetuna)	37 cm	25 cm	32 cm	34 cm	37 cm
	Kuljetusmitat (p x l x k)	58 x 52 x 37 cm	58 x 51 x 25 cm	70 x 61 x 32 cm	77 x 68 x 34 cm	87 x 75 x 37 cm
	Maks. kuormitus	20 kg	30 kg	50 kg	70 kg	100 kg
	Paino	3,9 kg	7,1 kg	8,3 kg	8,9 kg	10,2 kg

5. Tekniset tiedot.

5.2 Mitat malte outdoor.



		Koko 1	Koko 2	Koko 3
A1	Kahvakorkeus	34 - 58 cm	51 - 75 cm	68 - 94 cm
A2	Korkeus kyynärvarren tuet	46 - 64 cm	63 - 87 cm	79 - 103 cm
B	Kahvaväli	22 - 36 cm	30 - 44 cm	38 - 52 cm
C	Istuimen korkeus	33 cm	45 cm	60 cm
D	Kokonaisleveys	56 cm	66 cm	73 cm
E	Kokonaispituus	66 cm	75 cm	82 cm
	Rungon korkeus (kokoon taitettuna)	25 cm	32 cm	34 cm
	Kuljetusmitat (p x l x k)	66 x 56 x 25 cm	75 x 66 x 32 cm	82 x 73 x 34 cm
	Maks. kuormitus	30 kg	50 kg	70 kg
	Paino	7,1 kg	8,3 kg	9,8 kg

6. Takuu.

Koikkiin tuotteisiin pätee kaksi vuotta kestävä lakisääteinen takuu-aika. Tämä alkaa tuotteen toimituksesta tai luovutuksesta.

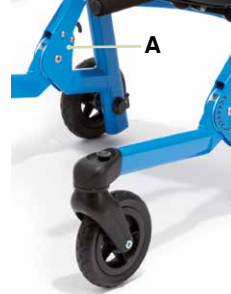
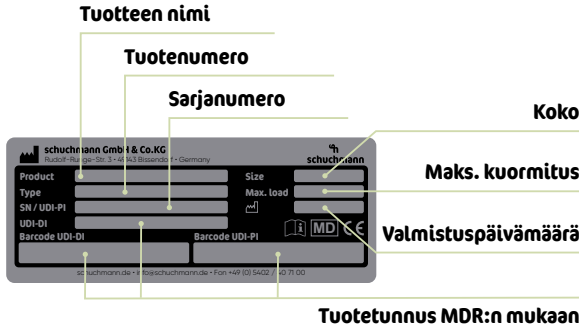
Jos tällä aikavälillä ilmenee toimittamassamme tuotteessa todistettavasti materiaali- tai valmistusvirheitä, tarkastamme ilmoitetun vaurion rahdittoman palautuslähetyksen jälkeen ja korjaamme sen tarvittaessa maksuttomasti valintamme mukaisesti tai toimitamme uuden tuotteen.



7. Tunniste.

7.1 Sarjanumero / valmistuspäivämäärä

Sarjanumero, valmistuspäivämäärä sekä muut tiedot on ilmoitettu tyyppikilvessä, joka on kiinnitetty jokaiseen tuotteeseemme (A).



7.2 Tuoteversio

Taakse sijoitettavaa **malte.**-kävelytukea on saatavilla viidessä koossa, mallia **malte outdoor.** kolmessa koossa. Molempia voidaan täydentää monilla eri lisävarusteilla (katso **kohta 2.6**).

7.3 Asiakirjan painos

Käyttöohje **malte. ja malte outdoor.** - Muutettu versio F; painos 06.2023

7.4 Valmistajan nimi ja osoite, toimittava erikoisliike

Tämän tuotteen on valmistanut:

Schuchmann GmbH & Co. KG
 Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Saksa
 Puh. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Faksi +49 (0) 5402 / 40 71 109
 info@schuchmann.de · www.schuchmann.de

Tämän tuotteen on toimittanut seuraava erikoisliike: